

NAVODILO ZA UPORABO APARATA

ADE osebna tehtnica z višinomerom

AD-M20313



ADE

Kratka navodila za rokovanje z instrumentom.

Pred uporabo dobro preberi tudi originalna navodila, posebej za uporabo vseh možnih funkcij!

Navodila za uporabo instrumenta naj bodo zmeraj v bližini instrumenta.

Kazalo

Inštalacija	2
Preverjanje kvalitete	3
Tehtanje in merjenje višine	4
Čiščenje, vzdrževanje in preizkus	4
Tehnični podatki	5
CE certifikat	7
Servis Mikro+polo	8

ADE mehanska drsna tehtnica je priznana III razredna tehtnica, ki je bila proizvedena za medicinsko uporabo v bolnišnicah, zdravstvenih domovih in specialističnih ambulantah.

Tehtnica je precizen instrument.

Tehtan rezultat služi kot osnova za medicinsko aplikacijo medicinskega osebja v bolnišnicah, rehabilitacijskih in dializnih centrih.

Poskrbite, da bo le usposobljeno osebje rokovalo s tehtnico.

Za doseglo najboljših rezultatov ter za zagotovitev varnosti temeljito preberite in sledite napotkom teh navodil za uporabo.

Inštalacija

Kontrola vsebine paketa:

- Steber z glavo aparata
- Baza/ploščad
- Višinomer
- Par kolesc (vključno dva križna vijaka)
- Montažni material (6x križni vijak, 2x šesterokoten vijak, 1x ključ za odvijanje)
- Navodila za uporabo

Sestavljanje

Sestavljanje tehtnice je preprosto:

- Bazo ali ploščad položite na tla
- Odtegnite nosilce stebra v bazi
- Namestite steber v nosilce
- Steber držite vertikalno, da le ta lažje zdrsne v nosilce
- Pritrdite steber z dvema šesterokotnima vijakoma iz sprednje strani in s štirimi z zadnje strani.
- Tehtnico položite na tla s stebrom v horizontalno lego.
- Dvignite vzvodni sistem in pritrsnite.
- Zatakните prenosni drog v stransko odprtino na vrhu vzvoda tako, da ga pritiskate proti steburu.

Opozorilo:

Prenosni drog mora biti prosto gibajoč

- Pritrdite par kolesc z dvema križnima vijakoma

Tehtnica je sestavljena.

Dodajte višinomer:

- Ko ste odpakirali višinomer, vstavite dva šesterokotna vijaka v luknje na sprednji strani stebra.
- Previdno ju zategnite z ključem za odvijanje.
- Sedaj namestite dva nosilca višinomera na predinstalirane šesterokotne vijake in jih tesno privijte z izvijačem.

Sedaj postavite tehtnico na svoje mesto – ravno površino.

Zero uravnava:

Pred prvo uporabo tehtnice in za zagotovitev, da tehtnica prikazuje pravilne rezultate, mora biti instrument ročno umerjen na nič - ZERO.

- Najprej stopite na in iz tehtnice nekaj krat zaporedoma, da se vsi sestavni deli namestijo v svojo pravilno pozicijo po transportu.
- Za zero umeritev mora biti ploščad prazna.
- Obe drsni uteži pomaknite na pozicijo nič.
- Gred se mora prosto gibati in se popolnoma poravnati.
- Obrnite izravnalni vijak počasi proti desni in nato v levo, da postavite gred v popolnoma ravno pozicijo.
- Tehtnica je sedaj pripravljena za uporabo.

Opozorilo:

Priporočamo periodično zero nastavljanje po predhodnih navodilih. Umerjanje mora biti izvedeno, če tehtnico prestavite na novo mesto ali večkrat prestavljate.

Uporaba tehtnice, ko je zahtevana potrjena tehtnica

Tehtnica sovпада s standardi in zahtevami Euroean Ditective 90/384/EEC.

Preverjanje kvalitete

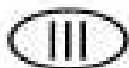
ADE produkti so v skladu z uporabnimi EC normami in evropskimi standardi za proizvodnjo in distribucijo opreme za tehtanje in merjenje po vsem svetu, kot tudi po aktualnih tehničnih standardih nudijo dolgo življenjsko dobo in zanesljivost.



Ta simbol označuje izpolnjevanje zahtev evropskih normah 93/42 EEC za medicinske namene in razglasuje skladnost s to normo.



Izpolnjeni so pogoji zahtev certifikata ISO 9001/2000 z najvišjimi normami za raziskave in razvoj, proizvodnjo, prodajo in vzdrževanje. Na vašo željo in prošnjo vam pošljemo kopijo našega ISO Certifikata.



Preizkušena tehtnica razreda III sovпада z normami direktive 90/384 EEC za ne avtomatične tehtnice s to oznako.



Tehtnice, na katerih najdemo to oznako v kombinaciji z oznako razred III, so umerjene v skladu z visoko natančnimi normami, navedenimi v EC direktive 90/384 EEC.



Produkti, na katerih najdemo to oznako, so v skladu z zahtevami:

- Norme za ne avtomatične tehtnice za medicinsko uporabo 90/384 EEC

Tehtanje

- Stopite na tehtnico
- Pomaknite večjo utež do ocenjene teže
- Sedaj pomikajte majhno drsečo utež tako dolgo, da dosežete pravi rezultat tehtanja
- Počakajte, da se gred približa ravni poziciji in umiri.
- Četudi glava še vedno niha, lahko odčitate pravilni rezultat z upoštevanjem odstopanja +- 100g
- Končna teže je seštevek obeh uteži (manjše in večje uteži).

Merjenje višine

- Pred merjenjem višine naravnajte merilni jezik v horizontalno pozicijo in povlecite višinomer navzgor.
- Postavite osebo na tehtnico in poravnajte merilni jezik na vrh glave.
- Če je merjena oseba nižja od 101.5 cm, povlecite zaskočni zatič na desno in spuščajte merilni jezik, dokler ne doseže vrha glave merjene osebe.
- Odčitek je viden tako na notranji kot tudi na zunanji strani merilnega stebra.
- Po odčitani višini dvignite merilni jezik, in počakajte, da merjena oseba zapusti tehtnico.

Čiščenje in vzdrževanje

Varnost

- Vaša ADE tehtnica z višinomerom je precizen instrument. Ravnajte z njo skrbno. Preprečite nastanek močnih pritiskov, skakanja ali padanja predmetov na tehtnico.
- Tehtnico uporabljate vedno previdno in v skladu s pravili in nasveti teh navodil za uporabo.
- Preprečite polivanje ali kapljanje kakršnihkoli tekočin na tehtnico.

Čiščenje

Za čiščenje uporabite le vlažno krpo ali običajne dezinfekcijske produkte. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih tekočin. Preprečite, da bi v tehtnico prodrla voda ali čistilna tekočina.

Shranjevanje in transport

Ohranite vse originalne dele in delce za morebitno vračilo tehtnice, z namenom preprečevanja nastanka kakršnih koli poškodb med transportom, kar lahko avtomatično vodi k izgubi garancije.

Garancija – zavezanost

ADE bo popravil ali zamenjal produkt znotraj garancijskega obdobja 2 let od dneva prodaje oz. dobave aparata, in sicer na osnovi nastale prijave napake navezujoče se na slab material ali delovanje (ob predložitvi računa). Vsi nadomestni deli – baterije, kable, osnovne enote, zamenljive baterije itd. – so iz garancije izvzeti. Garancija ne pokriva napak, ki so posledica naravnih nesreč, poškodb, nastalih zaradi nepravilne uporabe ali neprimernega vzdrževanja in skladiščenja. Stroške transporta krije naročnik. V primeru poškodbe med transportom, se priznava garancija le, če je za transport bila uporabljena originalna embalaža in oprema

zavarovana na enak način kot ob dostavi novega aparata. Zatorej je potrebno originalno embalažo shraniti.

Garancija ne bo priznana, če bo aparat odpirala nepooblaščen oseb.

Tehnični podatki

Max. Kapaciteta	250 kg
Razdelek:	100 g
Mere (ŠxVxG)	280 x 1470 x 560 mm
Višinomer:	
Območje merjenja:	750 – 2000mm
Gradiacija:	5mm
Skupna teža cca:	15 kg

Certificate of Conformity

D

... entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster. Die Waage erfüllt die geltenden Anforderungen folgender Richtlinien: 90/384/EWG über nichtselbsttätige Waagen, 93/42/EWG über Medizinprodukte und die Europäische Norm DIN EN 45501.

DK

... svarer til det typemonster, som er beskrevet i attesten over typegodkendelsen. Vægten opfylder de gældende krav fra følgende direktiver: 90/384/EOF om ikke-automatiske vægte, 93/42/EOF om medicinprodukter og den europæiske standard DIN EN 45501.

GB

... corresponds to the type described in the certificate in respect of type approval permit. The scales conform to the applicable requirements of the following directives: 90/384/EEC on non-automatic scales, 93/42/EEC on medical products and European standard DIN EN 45501.

F

... conforme au modèle type décrit dans le certificat d'homologation. Cette balance est conforme aux directives et normes suivantes : directive 90/384/CEE concernant l'harmonisation des Etats membres relative aux instruments de pesage à fonctionnement non automatique ; directive 93/42/CEE sur les produits et appareils médicaux ; norme européenne DIN EN 45501.

I

... è conforme al campione descritto nel certificato di omologazione costruttiva. La bilancia risponde alle vigenti esigenze poste dalle seguenti direttive: 90/384/CEE sulle bilancie non automatiche, 93/42/CEE sui prodotti medicinali e la norma europea DIN EN 45501.

RUS/U/ABY

Сертификат качества ISO 9001

E

... corresponde a la muestra descrita en el certificado sobre el permiso de construcción. La báscula cumple las exigencias de las siguientes directrices : 90/384/CEE sobre básculas no automáticas 93/42/CEE sobre productos médicos y la norma europea DIN EN 45501.

S

... motsvarar beskrivningen enligt mönstertillståndet. Vågen uppfyller gällande krav i direktiven angående loka automatiska vågar: (90/384/EWG), 93/42/EWG över medicinska produkter samt den europeiska normen DIN EN 45501.

N

... er i samsvar med monstret som er beskrevet i sertifikatet over konstruksjonstype-godkjennelsen. Vekten oppfyller de gjeldende kravene i følgende direktiver: 90/384/EEC om ikke-automatiske vekter, 93/42/EEC om medisinske produkter og den europeiske standarden DIN EN 45501.

FIN

... on tyyppihyväksyntätodistuksessa kuvattuun raken nemalain mukainen. Vaaka täyttää seuraavien direktiivien voimassa olevat vaatimukset: 90/384/ETY ei-automaattisista vaaolista, 93/42/ETY lääketeollisista tuotteista ja Euro-normi DIN EN 45501.

NL

... komt overeen met de in de verklaring van over de modelkeuring beschreven constructie. De weegschaal voldoet aan de geldende eisen van de volgende richtlijnen: 90/384/EEG inzake niet-automatische weegschalen 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen en de Europese norm DIN EN 45501.

P

... corresponde ao padrão de construção descrito no certificado de homologação de tipo de construção. A balança satisfaz os requisitos aplicáveis da diretiva sobre balanças não automáticas 90/384/CEE e 93/42/CEE sobre artigos médicos do Conselho, bem como da norma Europeia DIN EN 45501.

GR

... ανταποκρίνεται στο κατασκευαστικό πρότυπο που περιγράφεται στην εγκριτική βεβαίωση των κατασκευαστικών τρόπων. Η ζυγαρία εκπληρώνει τις προϋποθέσεις των ακόλουθων Οδηγιών: 90/384/ΕΟΚ περί μη αυτοματων ζυγαριών, 93/42/ΕΟΚ περί ιατρικών προϊόντων, και την Ευρωπαϊκή Προδιαγραφή DIN EN 45501.



Konformitätserklärung
Overensstemmelsestest
Declaration of conformity
Certificat de conformite
Declarazione di conformita
Försäkran om överensstämmelse
Konformitetserklaring
vaatimustenmukaisuusvakuutus
Verklaring van overeenkomst
Declaração de conformidade
Αήλωση Συμβάστητος

Die nichtselbsttätige Personenwaage
The non-automatic personal scales
Le pèse-personnes non automatique
La bilancia pesapersona non automatica
Den ikke-automatiske personvægt
Den ikke-automatiske personvekten
Ei-automaattinen henkilövaaka
De niet-automatische personenweegschaal
A balança não automática para pessoas
Η μη αυτοματη ζυγαρία ατομων

ADE
M20313

Hamburg, Januar 2007
Andreas Schmitt
Geschäftsführer

ADE GmbH & Co.
Hammer Steindamm 27 – 29, 22089 Hamburg
Germany

+49(40)432 776 - 0
+49(40)432 776 - 10
info@ade-hamburg.de

Mikro+Polo Servis

Rešujemo težave.



Kolektiv servisa Mikro+Polo sestavljamo posamezniki s širokim obsegom znanj s področij strojništva, elektrotehnike, elektronike in računalništva. Imamo dolgoletne izkušnje s področij tehnične podpore za medicinsko, laboratorijsko, Hi-Tech, industrijsko in merilno opremo.

Naš osnovni namen je **REŠEVATI VAŠE TEŽAVE** in s tem skrbeti za nemoten potek dela v vaših organizacijah. To počnemo s ponosom in veseljem.

DEJAVNOSTI SERVISIA:

inštalacije | redno in izredno vzdrževanje | deinštalacije odsluženih aparatov in opreme
demonstracije delovanja opreme | nastavitve parametrov in modifikacije | kalibracija

Servisiramo tudi opremo, ki je niste kupili pri nas!

Prilagajamo se potrebam strank in po njihovih željah izvajamo projekte povezane z laboratoriji, industrijo in spremljajočo opremo.

V sklopu servisnega oddelka vam ponujamo tudi storitve našega akreditiranega kalibracijskega laboratorija.

V primeru težav pokličite naš **SERVISNI CENTER** na telefonsko številko: **+386 (0)2 614 33 57** ali nam pišite na e-pošto: **service@mikro-polo.si**